



Holz-Pferd Cheval en bois Cavallo di legno

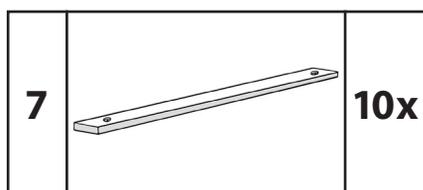
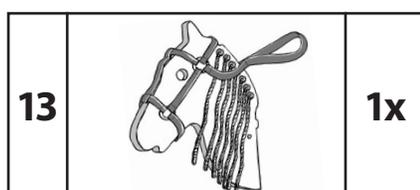
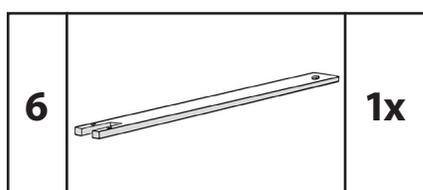
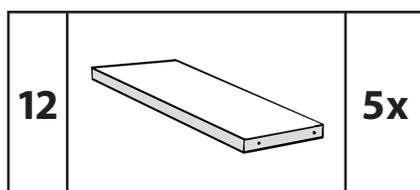
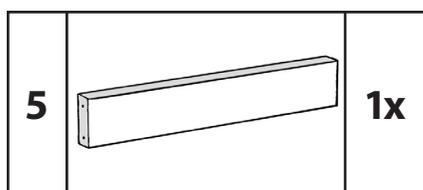
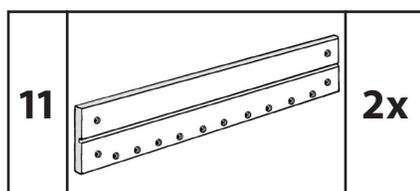
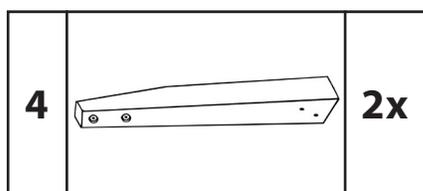
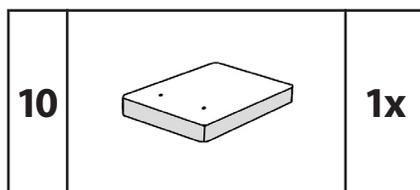
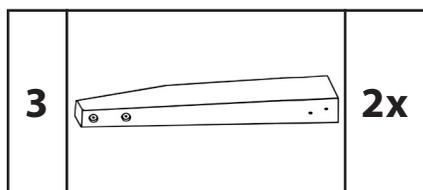
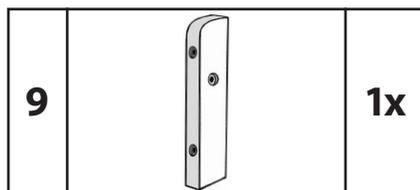
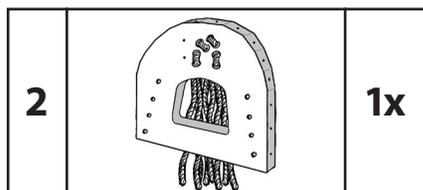
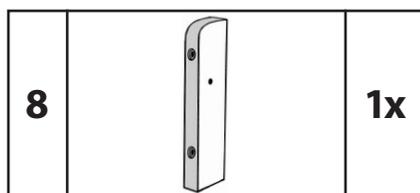
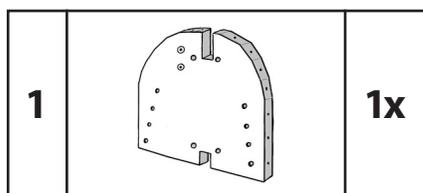


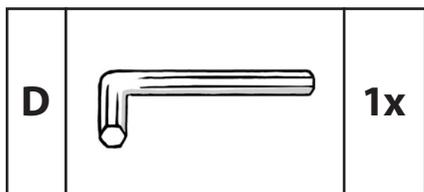
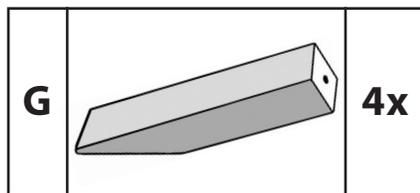
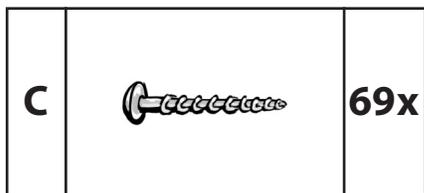
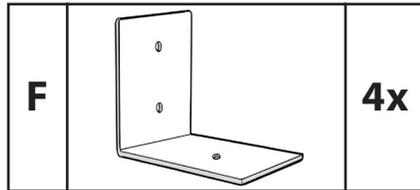
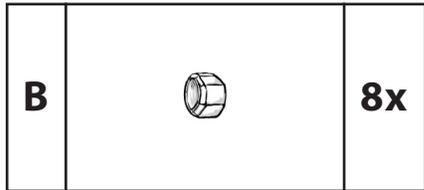
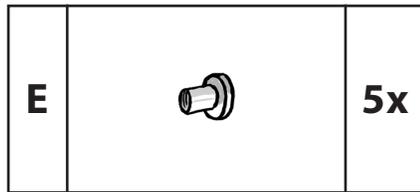
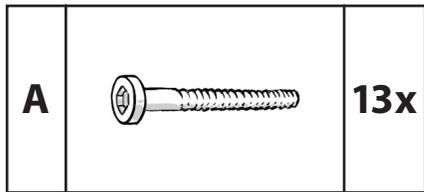
**AUFBAUANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Inhaltsverzeichnis / Sommaire / Indice

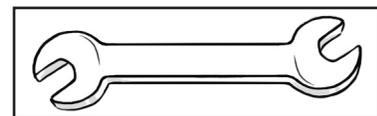
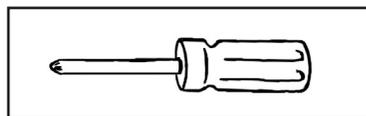
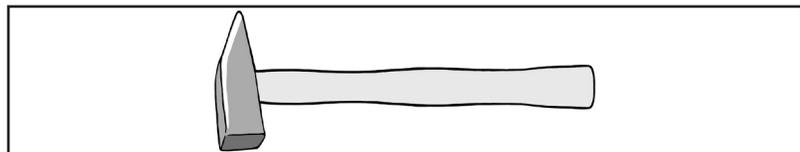
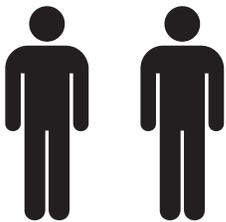
Inhalt / Contenu / Contenuto	3
Sicherheit / Wartung	
Warnhinweise	5
Wartungshinweise	5
Sécurité / entretien	
Avertissements	6
Consignes d'entretien	6
Sicurezza / manutenzione	
Avvisi	7
Istruzioni di manutenzione	7
Aufbau / Montage / Montaggio	
Aufbau (Reihenfolge 1 bis 11) / Montage (de 1 à 11) / Montaggio (sequenza da 1 a 11)	8

Inhalt / Contenu / Contenuto





Was benötigt wird / Ce qui est requis / Ecco quello che occorre



Achtung. Warnhinweise

- Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- Spielzeug außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren.
- Achtung. Das Holz-Pferd ist ein Spielzeug und eignet sich für Kinder ab 3 Jahren.
- Achtung. Nur für den Hausgebrauch.
- Achtung. Nur für den Außenbereich geeignet.
- Achtung. Max. Benutzergesamtgewicht: 100 kg
- Aufbau, Montage und Bewegen des Holz-Pferds darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit einer Vielzahl von Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie das Holz-Pferd montieren.
- Das Spielgerät darf nur auf ebenem, weichem Untergrund (z.B. Rasen) aufgestellt und betrieben werden. Das Spielgerät darf nicht auf Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen aufgebaut werden.
- Achten Sie beim Aufbau auf einen Sicherheitsabstand zu anderen Aufbauten oder Hindernissen (z.B. Zaun, Garage, Haus, ausladende Zweige, Wäscheleinen oder elektrische Leitungen) von mindestens zwei Metern.
- Es sind keine selbstständigen Abänderungen der Montage und keine weiteren Anbauten erlaubt!
- Verpackung und Montageanleitung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthalten!

Achtung. Wartungshinweise

- Es ist in regelmäßigen Abständen zu prüfen, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind, bei Bedarf sind sie nachzuziehen.
- Alle Abdeckungen von Schrauben und scharfen Kanten sind regelmäßig zu überprüfen und bei Bedarf auszutauschen.
- Defekte Teile sind ausschließlich und unverzüglich durch Originalersatzteile lt. Stückliste dieser Montageanleitung auszutauschen.
- Bei fehlender Überprüfung kann das Spielgerät zur Gefahr werden.
- Mindestens einmal pro Jahr das Holz mit einer Holzschutzfarbe aus dem Farbenfachhandel behandeln.

Attention. Avertissements

- Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'adultes.
- Conserver les jouets hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Attention. Le cheval en bois est un jouet qui convient aux enfants à partir de 3 ans.
- Attention. Usage domestique uniquement.
- Attention. Convient exclusivement pour l'extérieur.
- Attention. Poids maximal supporté : 100 kg
- La construction, le montage et le déplacement du cheval en bois peuvent uniquement être réalisés par des adultes.
- Pour un montage en toute sécurité, l'article est livré avec une multitude de petites pièces. Si elles sont avalées, ces pièces peuvent représenter un danger mortel. Tenez donc vos enfants à distance quand vous montez le cheval en bois.
- Le jeu doit uniquement être installé et utilisé sur un sol plat et mou (p.ex. pelouse, etc.). Le jeu ne doit pas être installé sur du béton, de l'asphalte ou sur toute autre surface dure.
- Lors de la construction, veillez à respecter une distance de sécurité par rapport à d'autres constructions ou à des obstacles (p.ex. clôture, garage, maison, larges branches, cordes à linge ou lignes électriques) d'au moins deux mètres.
- Il est interdit de procéder à des modifications du montage de manière autonome ou d'ajouter des éléments !
- Conserver l'emballage et la notice de montage étant donné qu'ils contiennent des informations importantes !

Attention. Consignes d'entretien

- Il convient de contrôler à intervalle régulier que tous les écrous et vis sont bien serrés et de les resserrer au besoin.
- Tous les caches de vis et les arêtes vives doivent être contrôlés régulièrement et remplacés au besoin.
- Les pièces endommagées doivent exclusivement et immédiatement être remplacées par des pièces de rechange d'origine conformément à la nomenclature de la présente notice de montage.
- En l'absence de contrôle, le jeu peut représenter un danger.
- Le bois doit être traité au moins une fois par an à l'aide d'une lasure disponible dans les commerces spécialisés en vernis et peinture.

Avvertenza. Avvisi

- Utilizzo solamente sotto vigilanza diretta di adulti.
- Conservare il giocattolo lontano dalla portata di bambini sotto i 3 anni.
- Avvertenza. Il cavallo di legno è un giocattolo ed è adatto ai bambini dai 3 anni in su.
- Avvertenza. Solo per uso domestico.
- Avvertenza. Adatto solo per uso esterno.
- Avvertenza. Peso massimo supportato: 100 kg
- La costruzione, il montaggio e lo spostamento del cavallo di legno devono essere eseguiti da adulti.
- L'articolo, affinché sia montato in sicurezza, viene fornito con molti pezzi piccoli. Questi pezzi, se ingoiati, possono mettere la vita in pericolo. Pertanto, quando montate il cavallo di legno, tenete i bambini lontano.
- Lo strumento di gioco deve essere montato e utilizzato solo su una base piana e morbida (p.es. prato, tappeti di gomma, ecc.). Non deve essere montato su cemento, asfalto o altre superfici dure.
- Durante la costruzione rispettare una distanza di sicurezza di almeno due metri da altre costruzioni od ostacoli (p.es. recinto, garage, casa, rami sporgenti, fili per stendere il bucato o cavi elettrici).
- È assolutamente vietato apportare modifiche di propria iniziativa in fase di montaggio o montare componenti aggiuntivi!
- Conservare la confezione e le istruzioni di montaggio perché contengono informazioni importanti!

Avvertenza. Istruzioni di manutenzione

- Verificare ad intervalli regolari se tutti i dadi e le viti sono avvitati saldamente e, se necessario, serrarli.
- Controllare regolarmente le coperture delle viti e degli spigoli appuntiti e, se necessario, sostituirle.
- Tutti i componenti difettosi vanno sostituiti immediatamente e solo con ricambi originali riportati nell'elenco dei pezzi delle presenti istruzioni di montaggio.
- In mancanza di controllo lo strumento di gioco può diventare un pericolo.
- Trattare il legno, almeno una volta l'anno, con una vernice protettiva specifica acquistata presso un rivenditore specializzato.

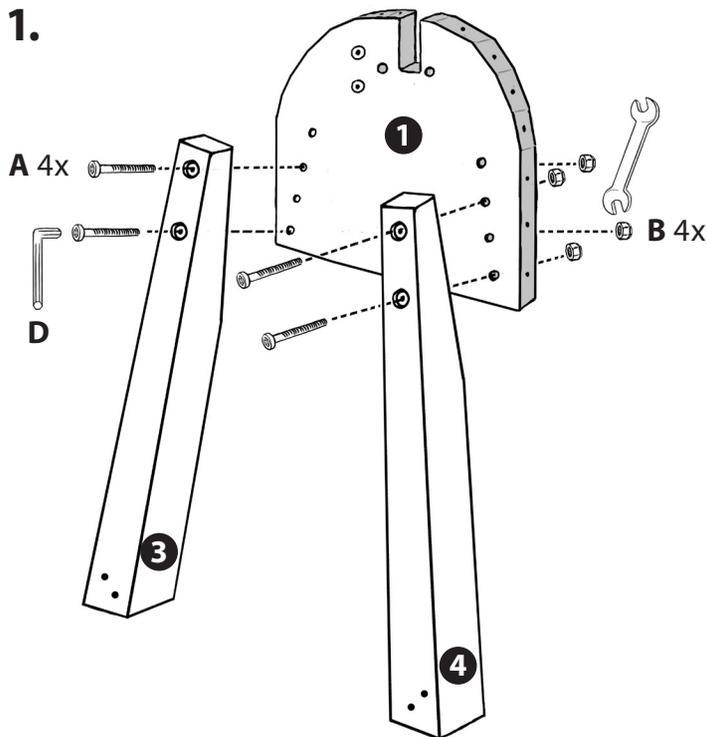
Aufbau / Montage / Montaggio

Um den Aufbau erfolgreich durchführen zu können, sollte die vorgegebene Reihenfolge zwingend eingehalten werden.

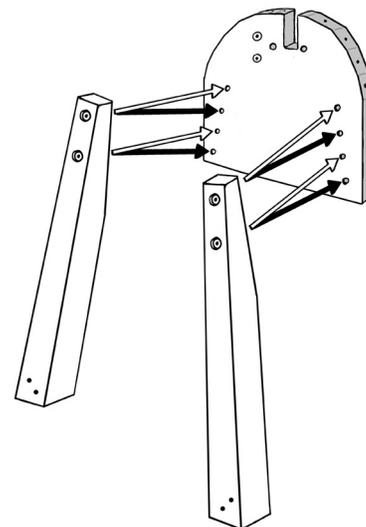
Pour un montage réussi, il convient impérativement de respecter l'ordre prescrit.

Per eseguire correttamente il montaggio deve essere rispettata obbligatoriamente la sequenza prescritta.

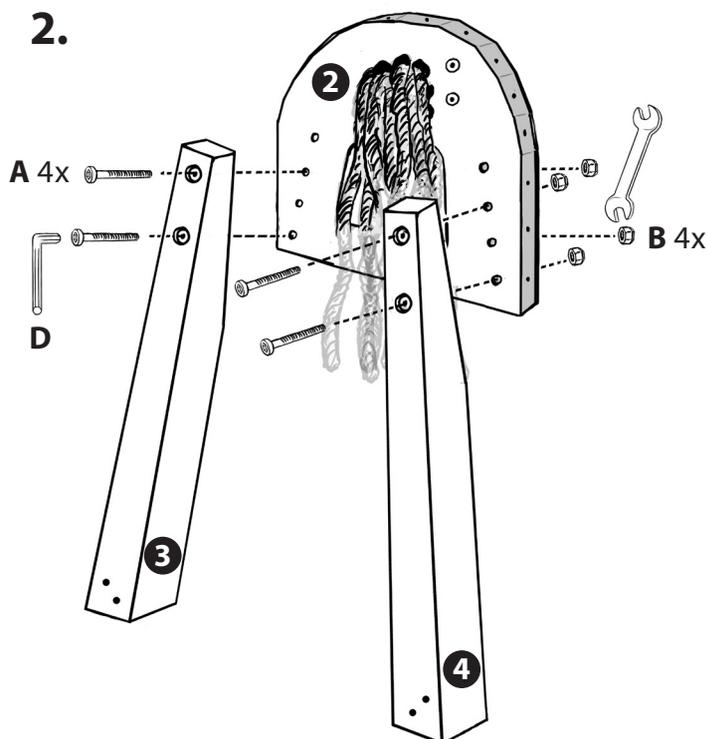
1.



Höhenverstellbarkeit Beine
Pattes ajustables en hauteur
Regolazione in altezza delle gambe



2.



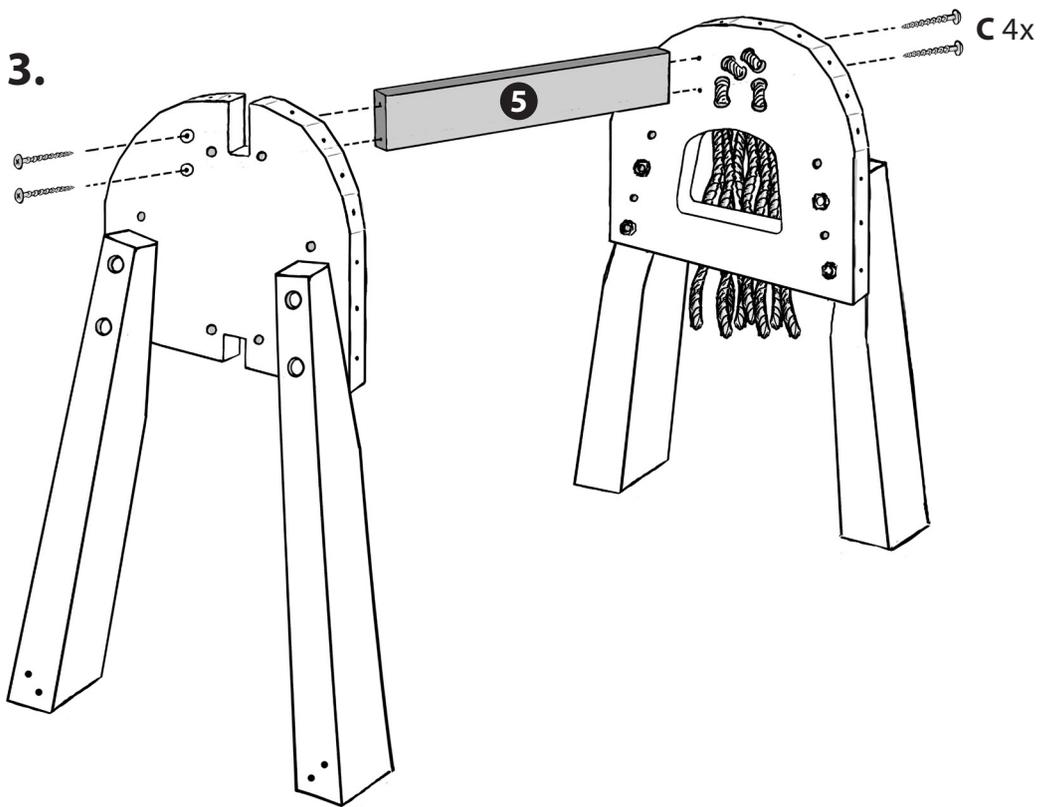
- Weißer Pfeil → Niedrigere Sitzhöhe
- Schwarzer Pfeil → Höhere Sitzhöhe
- Flèche blanche → Assise plus basse
- Flèche noire → Assise plus haute
- Freccia bianca → Altezza di seduta più bassa
- Freccia nera → Altezza di seduta più alta

Für die Montage der Sicherheitschrauben wird ein Schraubenschlüssel oder eine Zange benötigt.

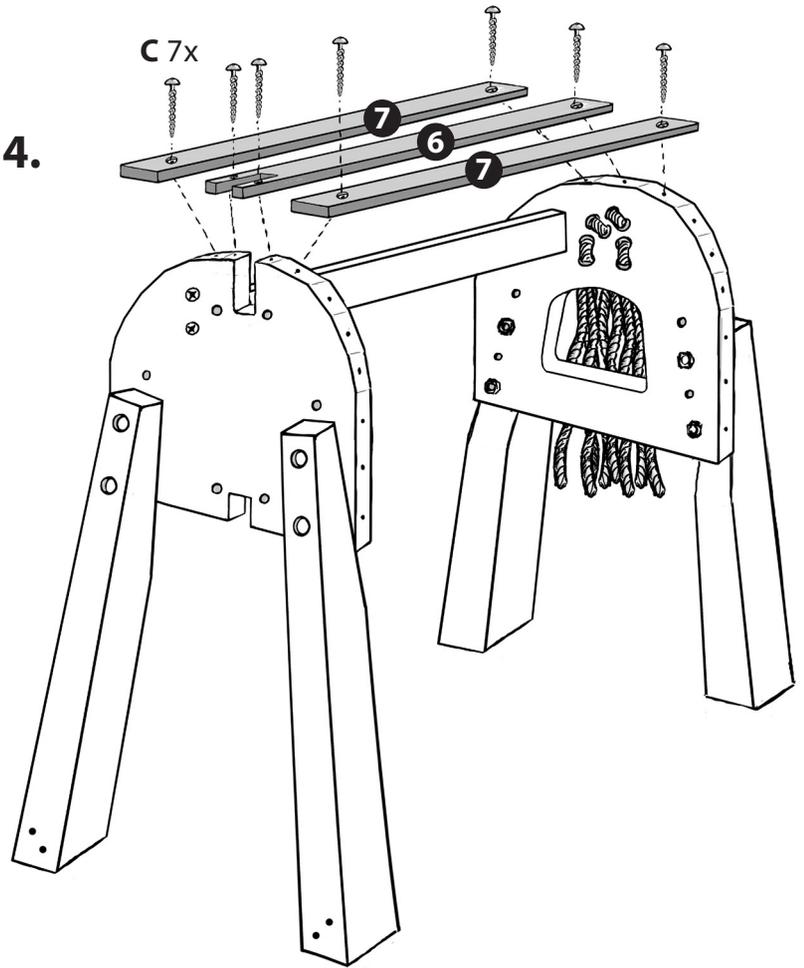
Une clé anglaise ou une pince sont nécessaires pour visser les vis de sécurité.

Per il montaggio delle viti di sicurezza è necessaria una chiave o una pinza.

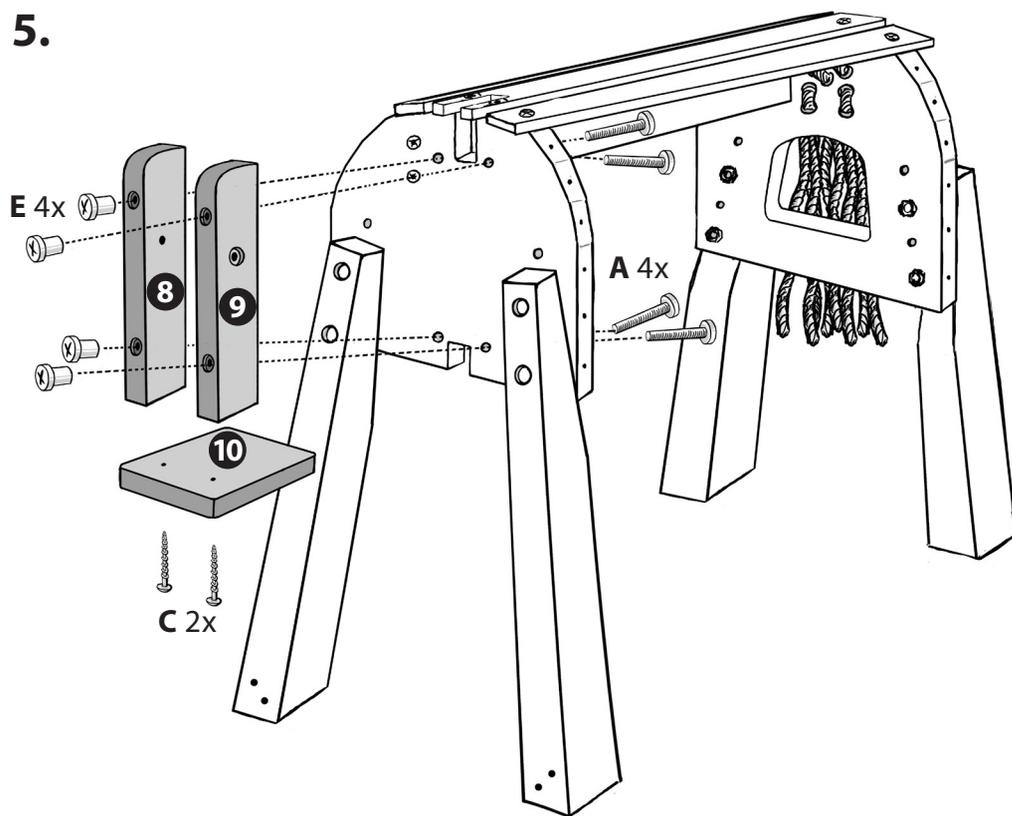
3.



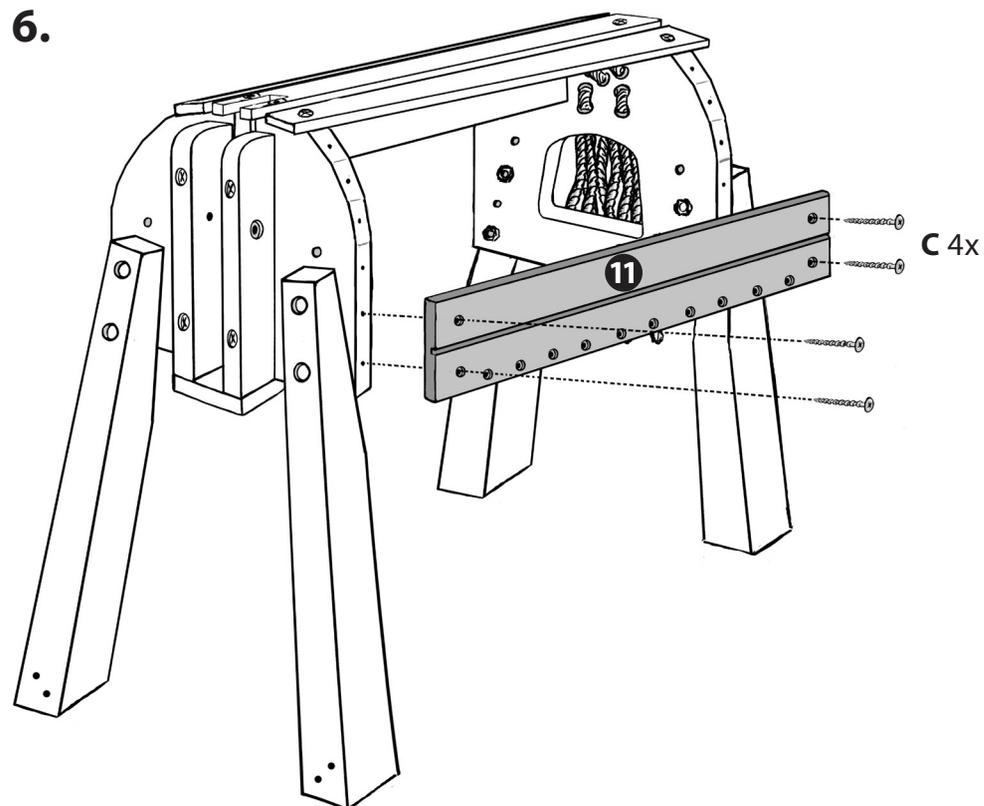
4.

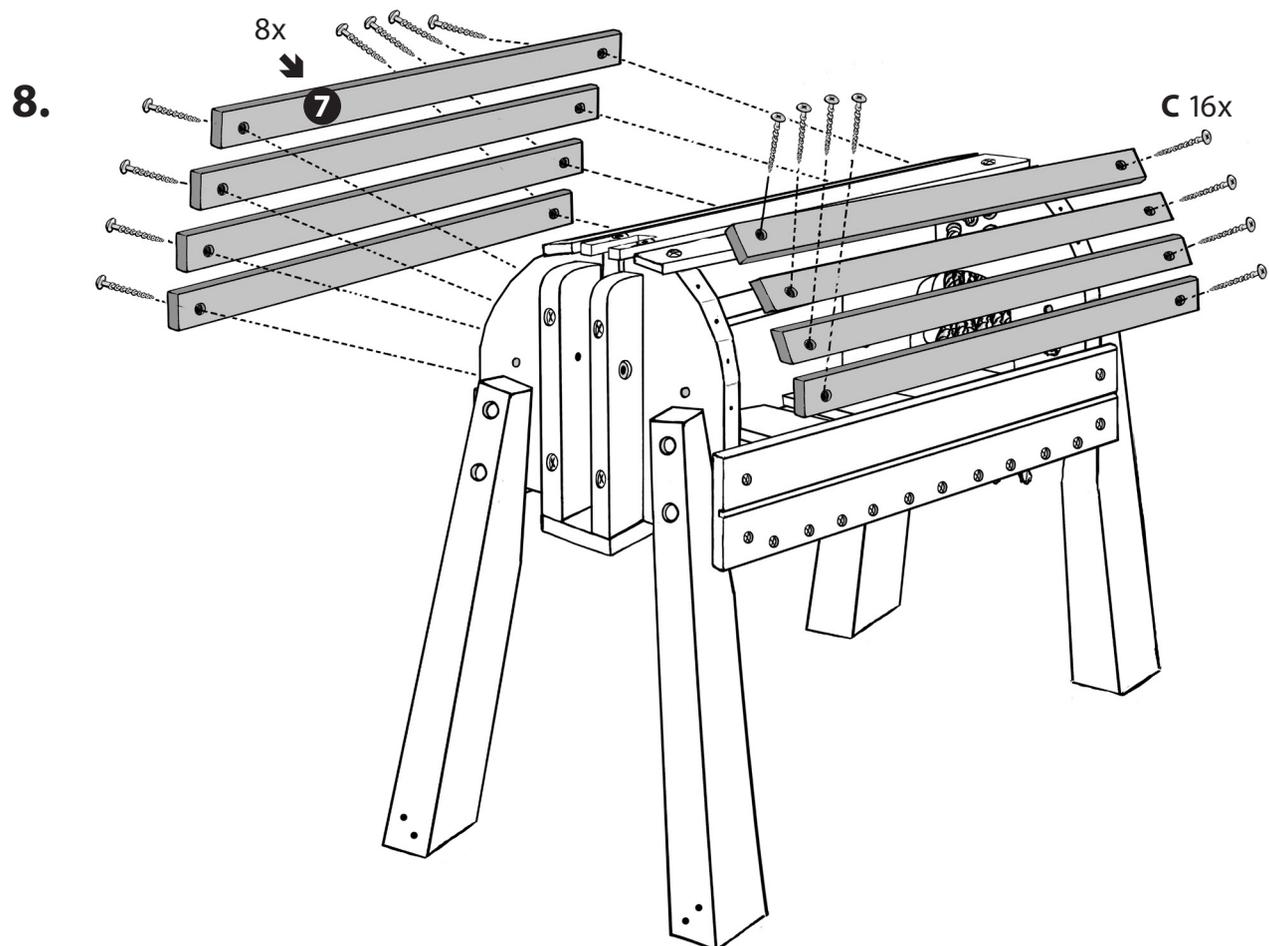
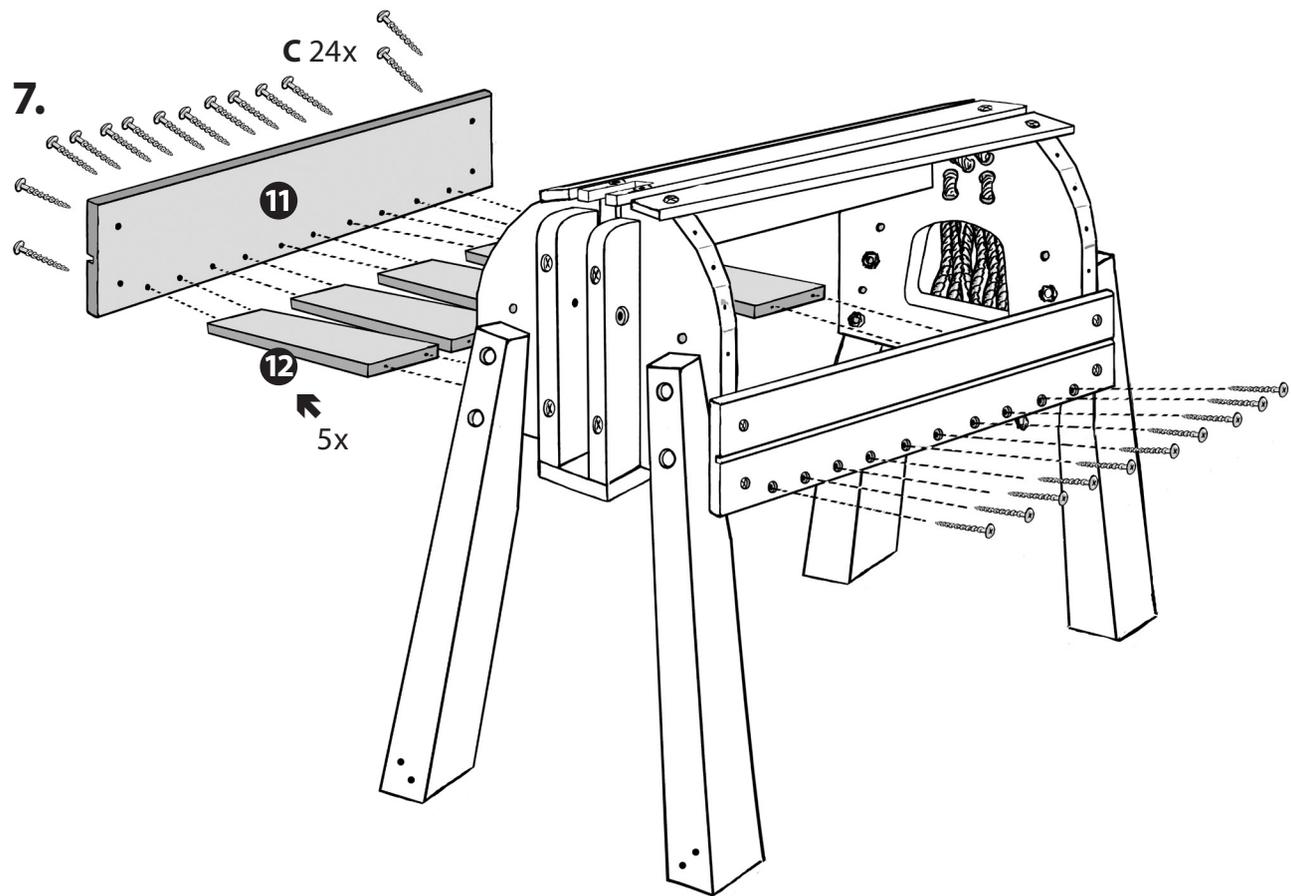


5.



6.

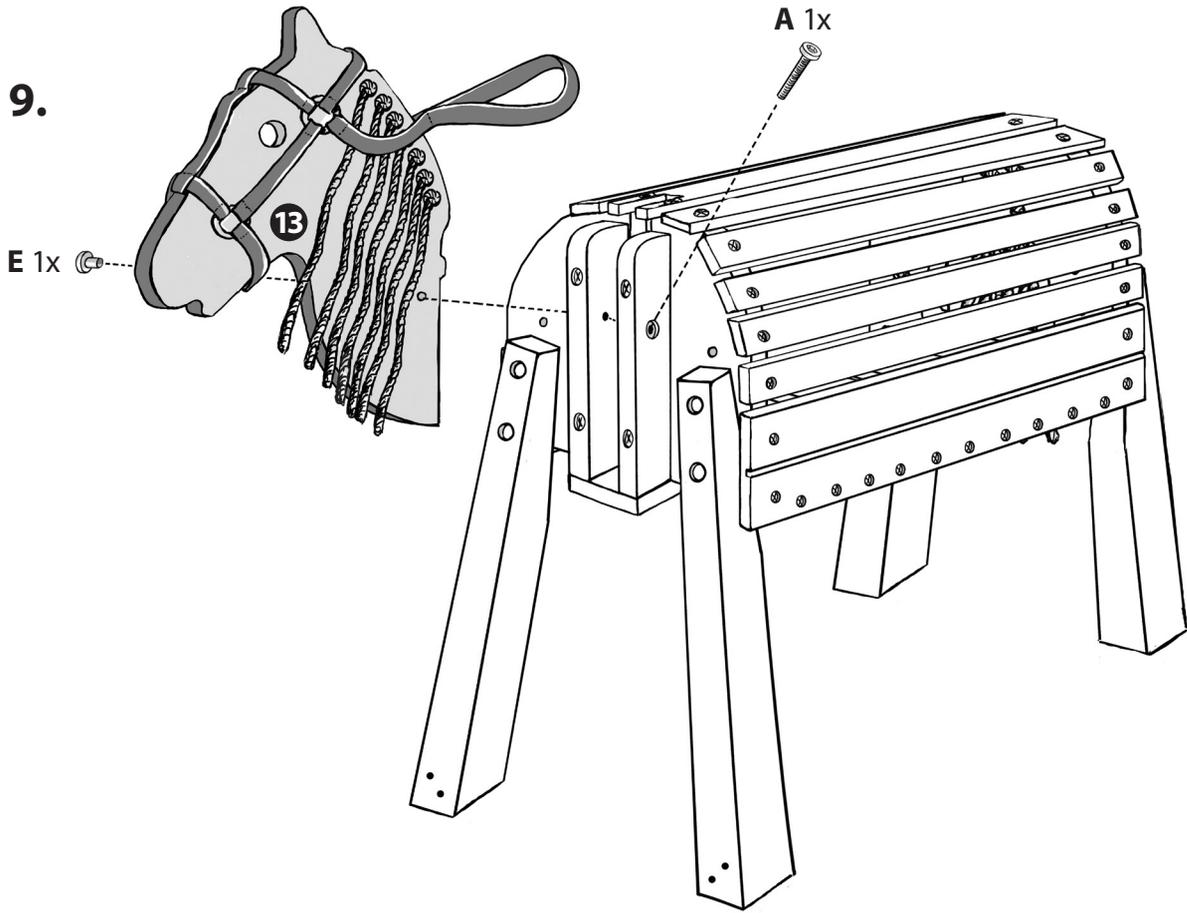




9.

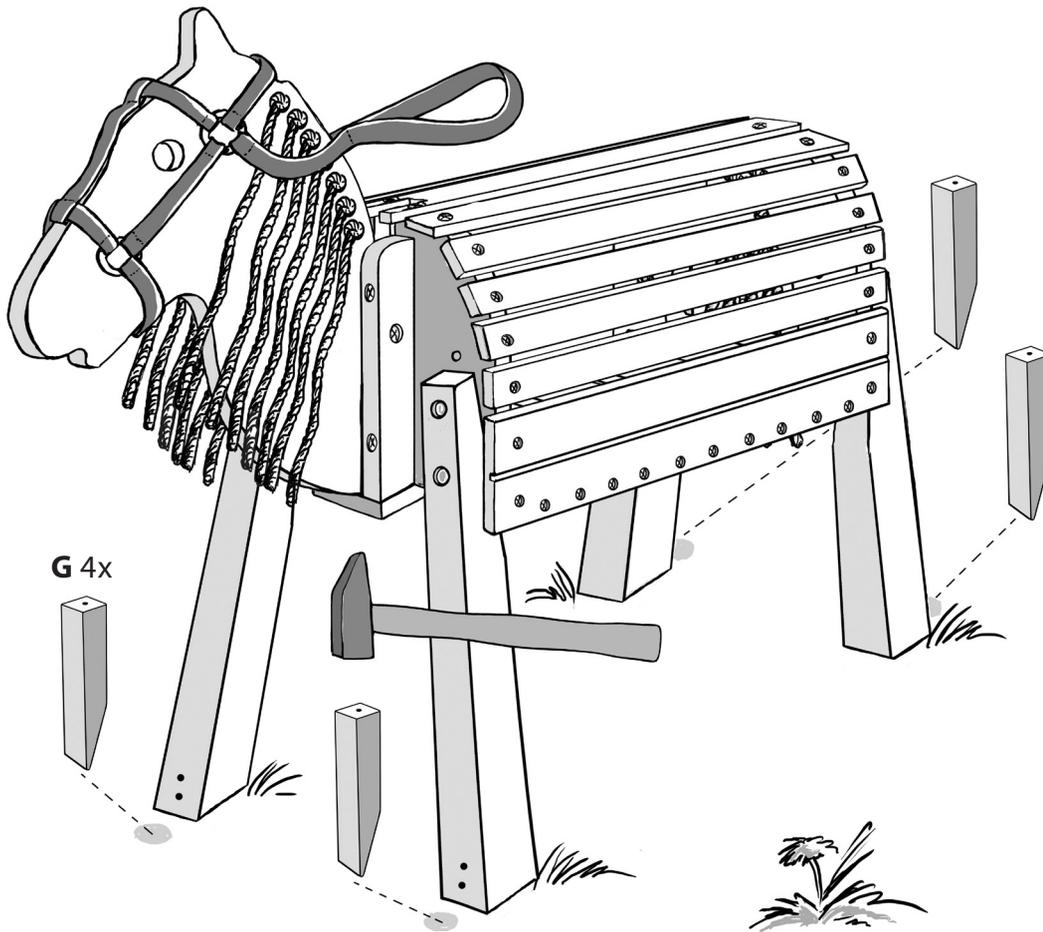
E 1x

A 1x

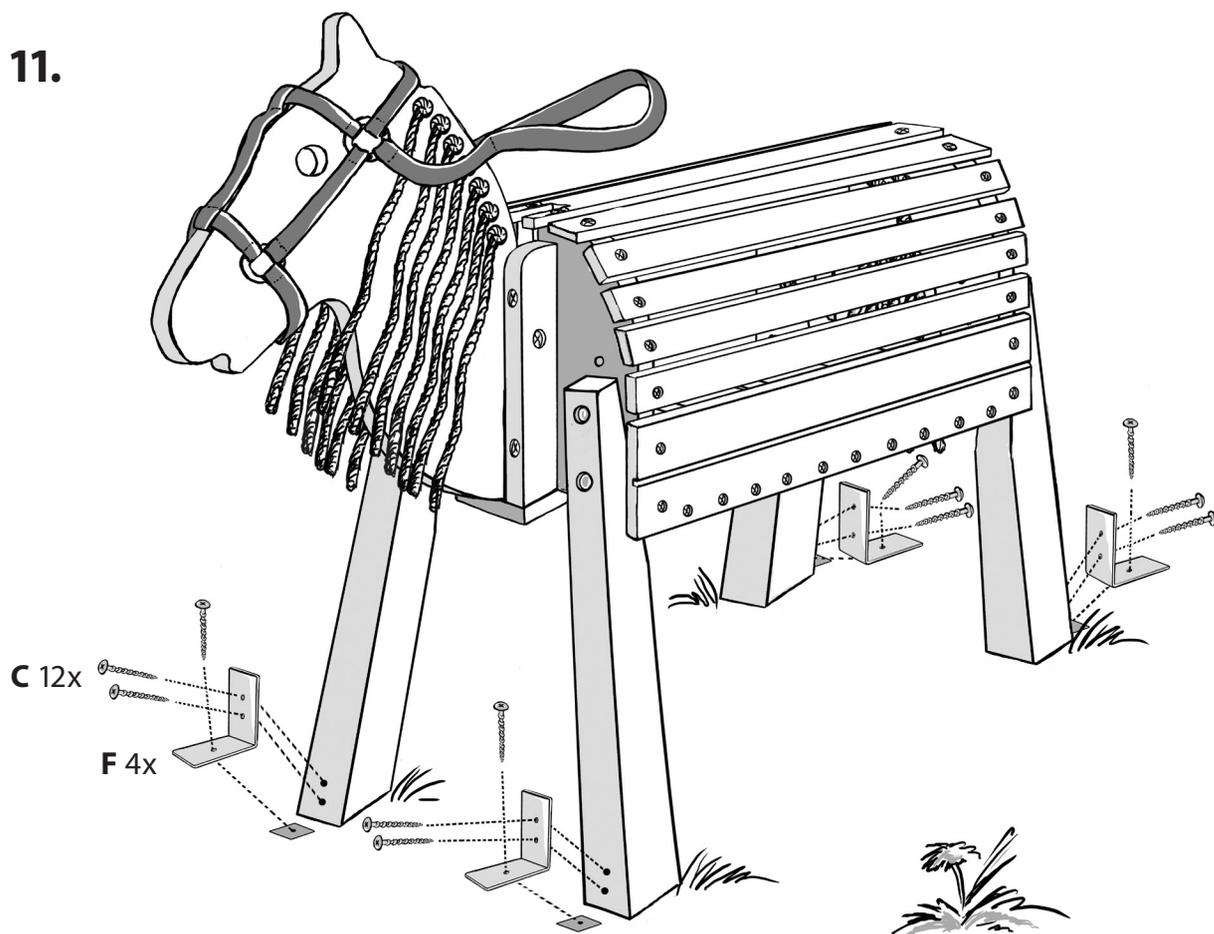


10.

G 4x

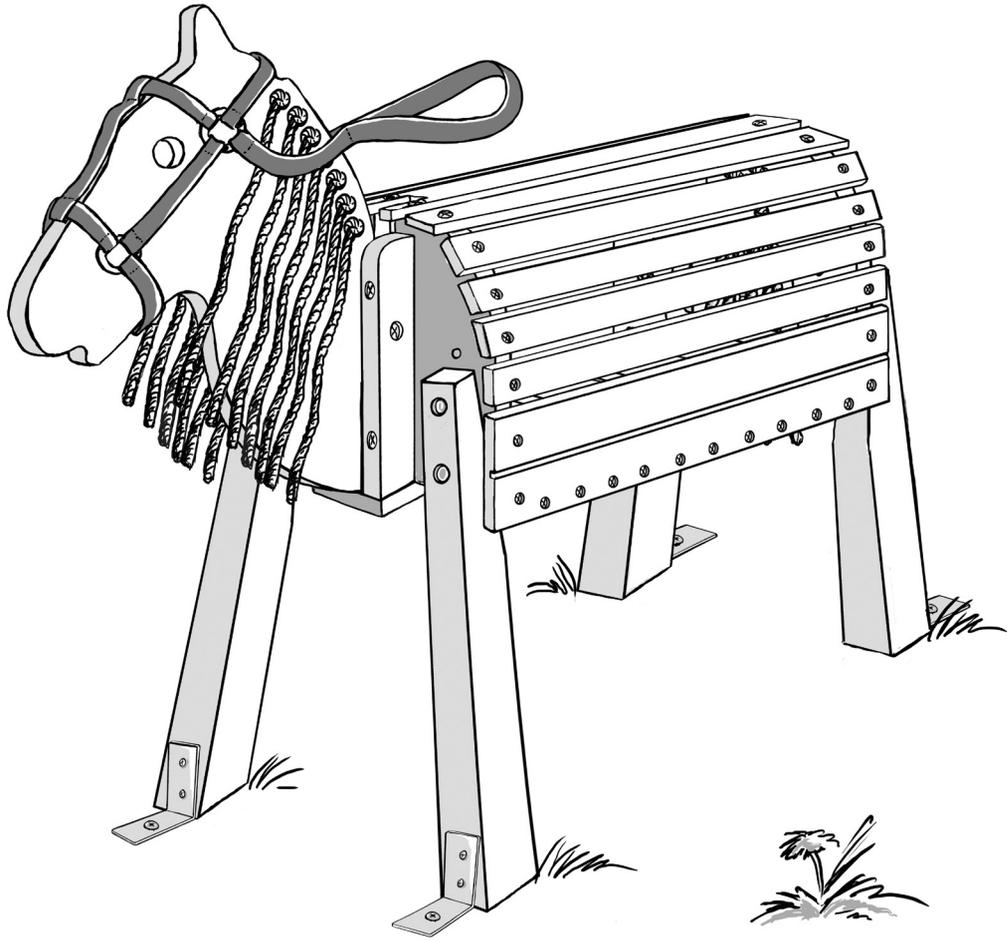


11.



- Das Holz-Pferd darf nur auf ebenem, weichem Untergrund (z.B. Rasen) aufgestellt und betrieben werden. Das Holz-Pferd darf nicht auf Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen aufgebaut werden.
- Um ein Umkippen oder Heben des Holz-Pferds bei Gebrauch zu verhindern, muss die Verankerung wie nachstehend beschrieben erfolgen.
- Die Holzbodenanker (G) an den entsprechenden Positionen, siehe dazu Zeichnung 10, mit Hilfe eines Hammers in die Erde einschlagen.
- Zur Verankerung die Winkel (F) mit den Schrauben (C) am Holz-Pferd montieren.
- Anschließend die Schrauben (C) durch die Löcher in den Winkeln in die Holzanker eindrehen.
- Die Verankerung muss auf gleicher Ebene zur Bodenoberfläche angebracht werden, um die Gefahr des Kippens zu verringern.
- Abschließend vor Gebrauch prüfen, ob das Holz-Pferd sicher und fest verankert steht.

- Le cheval en bois doit uniquement être installé et utilisé sur un sol plat et mou (p.ex. pelouse, etc.). Le cheval en bois ne doit pas être installé sur du béton, de l'asphalte ou sur toute autre surface dure.
 - Pour éviter que le cheval en bois ne se renverse ou ne se soulève pendant l'utilisation, il faut l'ancrer comme décrit ci-dessous.
 - À l'aide d'un marteau, enfoncez les ancrages (G) dans le sol aux emplacements correspondants, voir dessin 10.
 - Pour l'ancrage, installez les équerres (F) sur le cheval en bois à l'aide des vis (C).
 - Puis vissez les vis (C) sur les ancrages dans les trous des équerres.
 - L'ancrage doit être installé au même niveau que la surface du sol afin de réduire le risque de basculement.
 - Enfin, avant utilisation, vérifiez que le cheval en bois est solidement et fermement ancré.
-
- Il cavallo di legno deve essere montato e utilizzato solo su una base piana e morbida (p.es. un prato). Il cavallo di legno non deve essere montato su cemento, asfalto o altre superfici dure.
 - Per evitare un ribaltamento o un sollevamento del cavallo di legno durante l'uso, deve essere eseguito un ancoraggio come descritto di seguito.
 - Infilare i picchetti di ancoraggio in legno (G) nella terra con l'aiuto di un martello nelle posizioni indicate nel disegno 10.
 - Per l'ancoraggio montare le piastre angolari (F) con le viti (C) al cavallo di legno.
 - Successivamente avvitare le viti (C) attraverso i fori nei picchetti di ancoraggio in legno.
 - L'ancoraggio deve essere montato alla stessa distanza dal suolo per evitare il pericolo di ribaltamento.
 - Infine controllare prima dell'uso che il cavallo di legno sia sicuro e ben saldo.



Ⓐ Ⓒ Vertrieben durch: /
Commercialisé par: /
Commercializzato da:

Innovakids GmbH
D-70450 Stuttgart
Postfach 301066
Deutschland / Allemagne / Germania